

# LES BIJOUX D'ELSA TRIOLET

Créations haute couture

13 octobre  
16 décembre 2018  
**LE RIVE GAUCHE**  
SAINT-ÉTIENNE-DU-ROUVRAY  
Exposition gratuite

## PROGRAMME



Avec le parrainage du ministère de la Culture.





En 1981, Louis Aragon faisait don aux Stéphanois d'une collection unique de 56 modèles de bijoux créés par son épouse Elsa Triolet, entre 1929 et 1932. Autant d'œuvres précieuses, colliers, bracelets et boucles d'oreilles destinés en leur temps aux ateliers de haute couture parisiens et qui demeurent remarquables aujourd'hui par leur modernité, leur diversité et leur variété.

Originales entre toutes, ces créations de la « parurière » Elsa Triolet se distinguent aussi par leur choix des matériaux : coton nacré, cuir, porcelaine, verre autant que par les architectures imaginées ou les sources d'inspiration : style art déco, baroque, ethnique...

Après avoir séduit les plus grands couturiers des années 1930 parmi lesquels Paul Poiret, Madeleine Vionnet, Edward Molyneux et Elsa Schiaparelli, ces « bijoux faits de rien » sont présentés au Rive Gauche pour la première fois depuis le début de leur restauration en 2013.

Une occasion de découvrir ou redécouvrir la personnalité et le parcours d'une femme résolument moderne et qui s'est enga-

gée tout au long de sa vie pour défendre l'accès à la culture pour tous et qui a contribué à créer à Saint-Étienne-du-Rouvray une des premières bibliothèques de la bataille du livre en France, en 1949.

Visites guidées, conférences, ateliers créatifs, marché aux bijoux, spectacle, lectures complètent l'exposition et permettent de découvrir les multiples facettes d'Elsa Triolet. Nous vous invitons chaleureusement à venir découvrir ce véritable trésor stéphanois. »

**Joachim Moysse**

Maire, conseiller régional

**Jérôme Gosselin**

Adjoint au maire à la culture



© Art digital audio

Sauf mentions spécifiques les différents événements se déroulent **au centre culturel Le Rive Gauche, 20 avenue du Val-l'Abbé et sont gratuits.**

**du 13 octobre  
au 16 décembre 2018**

## EXPOSITION

### Les bijoux d'Elsa Triolet - Créations haute couture

Colliers, bracelets, boucles d'oreilles révèlent la créativité d'Elsa Triolet. L'originalité et la diversité des formes et des matériaux font de ces bijoux de véritables œuvres d'art. Objets, photos et archives témoignent de cette facette méconnue de l'écrivaine et racontent aussi l'histoire singulière de la donation de ces bijoux à la Ville.

- **Exposition visible du mardi au vendredi de 13 heures à 17h30, samedi et dimanche de 14h30 à 17h30 et les soirs de spectacle de 19h30 à 20h30. Fermée jeudi 1<sup>er</sup> et dimanche 11 novembre.**



© Art digital audio



**dimanche 14 octobre,  
dimanche 28 octobre,  
samedi 17 novembre,  
dimanche 25 novembre,  
samedi 8 décembre**

## VISITES GUIDÉES DE L'EXPOSITION

- **15 heures.**  
Nombre de visiteurs limité.  
Renseignements et réservations dans les bibliothèques  
au 02 32 95 83 68  
et au Rive Gauche  
au 02 32 91 94 94.



© Art digital audio

du 2 octobre au 15 décembre

## EXPOSITION

### La mode

La mode évoque la nouveauté, la modernité et l'innovation.

Les créateurs de mode travaillent pour la haute couture et le prêt-à-porter de luxe. Ils influencent aussi la mode des vêtements fabriqués en grandes séries. L'exposition est une invitation à la découverte du monde de la mode et de son propre style.

- Centre socioculturel Jean-Prévoist du 2 octobre au 2 novembre.  
Tél. : 02 32 95 83 66.
- Bibliothèque Elsa-Triolet du 7 novembre au 15 décembre.  
Tél. : 02 32 95 83 68.

du 17 octobre au 30 novembre

## EXPOSITION

### Elsa Triolet (1896-1970) – Les mots et les bijoux

La bibliothèque et le centre socioculturel Jean-Prévoist mettent à l'honneur l'écrivaine, sa vie, son œuvre, son enfance en Russie, son arrivée en France, sa vie auprès de Louis Aragon ainsi que cet épisode bref et méconnu de création de bijoux pour la haute couture. Les photos de ces bijoux, prises par Williams et Dominique Cordier en 1987, accompagnent cet hommage.

- Bibliothèque Elsa-Triolet du 17 octobre au 3 novembre.  
Tél. : 02 32 95 83 68.
- Centre socioculturel Jean-Prévoist du 6 au 30 novembre.  
Tél. : 02 32 95 83 66.

samedi 20 octobre

## CONFÉRENCE

« Elsa Triolet – l'art et la matière »

Coralie Cadène-Girod, historienne de la mode et chargée de l'inventaire de la collection en 2011, resitue cette dernière dans l'histoire de la mode des années 1930 et souligne la singularité, la richesse, la modernité de ces bijoux.

- 15 heures. Le Rive Gauche.  
Dans la limite des places disponibles.  
Renseignements et réservations  
dans les bibliothèques au 02 32 95 83 68  
ou au Rive Gauche au 02 32 91 94 94.



© Anne-Charlotte Compan

samedi 20 octobre

## ATELIER TOUT PUBLIC

À la façon d'Elsa :  
atelier créatif de bijoux

En immersion dans l'univers artistique d'Elsa Triolet, les participants créent leur propre collier sous la houlette de Fabienne Cayet, créatrice de bijoux.

- 10h30. Le Rive Gauche. Dans la limite de vingt personnes par atelier. Renseignements et réservations obligatoires dans les bibliothèques ou au 02 32 95 83 68.

dimanche 21 octobre

## MARCHÉ AUX BIJOUX

En miroir des bijoux d'Elsa Triolet, la création contemporaine s'expose et vend ses créations.



- De 14h30 à 17h30. Le Rive Gauche. Entrée libre. Renseignements dans les bibliothèques ou au 02 32 95 83 68.

mercredi 7 novembre

## LECTURE

Elsa et Louis – compagnie Théâtre musical Coulisses

« L'alliance de nos livres nous unira pour le meilleur et pour le pire, dans cet avenir qui était notre rêve et notre souci majeur à toi et à moi. » Lecture, chant et musique soulignent le lien unique qui unissait ce couple d'écrivains mythiques Elsa Triolet et Louis Aragon. « Alors nos livres croisés viendront, noir sur blanc la main dans la main... » Lecture : Élisabeth Touchard, piano : Tania Dubos, chant : Henry Dubos.

- 19 heures. Bibliothèque Louis-Aragon. Entrée gratuite. Renseignements et réservations obligatoires dans les bibliothèques ou au 02 32 95 83 68.

samedi 17 novembre

## ATELIER NUMÉRIQUE

Impression de bijoux par imprimante 3D

Lors de cet atelier animé par les Francas de Seine-Maritime, il sera possible de modéliser un des bracelets ou une paire de boucles d'oreilles créés par Elsa Triolet en 3D à partir du logiciel Tinkercad. Les participants verront les imprimantes 3D en action et repartiront avec un bijou imprimé, customisé avec d'autres matériaux.

- De 10 à 11 heures, de 11h15 à 12h15 ou de 14 à 15 heures. Bibliothèque Elsa-Triolet, place Jean-Prévoist. Renseignements et réservations obligatoires dans les bibliothèques ou au 02 32 95 83 68.

**dimanche 18 novembre**

## **SORTIE**

**Visite du moulin de  
Saint-Arnoult-en-Yvelines**

© Pablo Volta



Le moulin de Villeneuve a été acheté en 1951 par Elsa Triolet et Louis Aragon qui l'ont entièrement restauré et re-

modelé avec passion. C'est là qu'ils ont demeuré à la fin de leur vie et qu'ils reposent désormais. Lieu de mémoire et de recherche dédié aux deux écrivains, les visiteurs entrent dans leur intimité en découvrant leur domicile et le parc.

- **Sortie à la journée. Voyage en car. Visite guidée des appartements et visite libre du parc. Repas abrité tiré du sac, tarif: 15 €.** Renseignements et réservations obligatoires dans les bibliothèques ou au 02 32 95 83 68.

**Dimanche 25 novembre**

## **CINÉMA**

**Elsa la rose**

**Court-métrage d'Agnès Varda**

En préambule à la visite guidée de ce dimanche et à la lecture de *Colliers* le 15 décembre, projection d'un court-métrage d'Agnès Varda. En 1965, la réalisatrice filme Elsa et Louis, témoignage émouvant de leur rencontre, de leur vie aux débuts de leur amour, de l'épisode des colliers...

- **15 heures. Au Rive Gauche.** Renseignements et réservations dans les bibliothèques au 02 32 95 83 68 ou au Rive Gauche au 02 32 91 94 94.

**samedi 24 novembre**

## **RENCONTRE**

**Bijoux et bataille du livre**

Rencontre avec Nathalie Ponsard, historienne, auteure de *Lectures ouvrières* à Saint-Étienne-du-Rouvray, Roland Leroy, ancien député de la circonscription et Georgette Gosselin, première adjointe et ancienne adjointe à la culture. Lors de sa thèse, Nathalie Ponsard a rencontré Raymonde Lefèvre, fondatrice de la première bibliothèque Elsa-Triolet et a pu resituer cet épisode dans le mouvement de la bataille du livre, engagée en 1950 par le parti communiste, en faveur de la lecture publique, notamment en milieu ouvrier. Roland Leroy était présent lors de la donation en 1981. Georgette Gosselin a appuyé la municipalisation de la collection. Tous les trois témoigneront de cette étonnante histoire.

- **15 heures. Fête de l'Humanité Normandie, parc des expositions de Rouen. Entrée payante.** Renseignements et réservations dans les bibliothèques au 02 32 95 83 68 ou au Rive Gauche au 02 32 91 94 94.



© Marilou Parolini

jeudi 29 novembre

## THÉÂTRE

**Qui êtes-vous Elsa Triolet ?  
de Dominique Vallard  
Compagnie Théâtre & Toiles**

Dans son salon, une journaliste tente d'écrire un papier sur Elsa Triolet. Commence alors un dialogue imaginaire qui dévoile cette illustre femme du XX<sup>e</sup> siècle, énigmatique autant qu'emblématique... Bien plus qu'une muse, une femme libre, en quête d'idéal, assoiffée d'absolu, de beauté, de poésie, pour qui écrire était une raison de vivre.

- 20h30. Le Rive Gauche.  
Tarif : 10 €.  
Billetterie : 02 32 91 94 94.

© D. R.



samedi 15 décembre

## ATELIER

**À la façon d'Elsa :  
atelier créatif de bijoux**  
(lire détails au 27 octobre)

- 10h30.  
Dans la limite de vingt personnes par atelier.  
Renseignements et réservations obligatoires dans les bibliothèques ou au 02 32 95 83 68.

samedi 15 décembre

## CINÉMA

**Elsa la rose**

**Court-métrage d'Agnès Varda**  
(lire détails page 6)

- 15 heures. Au Rive Gauche  
Renseignements et réservations dans les bibliothèques au 02 32 95 83 68 ou au Rive Gauche au 02 32 91 94 94.



© Ciné-Tamaris, 1966.

samedi 15 décembre

## LECTURE

**Colliers – Lecture chorale  
par l'atelier**

« Les mots ont la parole »

*Colliers* est un texte d'Elsa Triolet qui relate son expérience de parurière, créatrice et artisan de bijoux pour la haute couture, ses relations aux fournisseurs, aux couturiers, aux clients. Les dessous laborieux d'un milieu chic. Au cœur de l'exposition de ses « joyaux faits de rien » résonneront ses mots, ponctués par la poésie et la musique d'élèves du conservatoire.

- 15 heures après la projection du court-métrage d'Agnès Varda. Renseignements et réservations dans les bibliothèques au 02 32 95 83 68 ou au Rive Gauche au 02 32 91 94 94.

© Alexander Mikhaïlovitch Rodtchenko



« Tu faisais des bijoux  
pour la ville et le soir  
Tout tournait en colliers  
dans tes mains d'Opéra  
Des morceaux de chiffons  
des morceaux de miroir  
Des colliers beaux  
comme la gloire  
Beaux à n'y pas croire  
Elsa valse et valsera »

Elsa-Valse, Louis Aragon,  
in *Les Yeux d'Elsa*

L'exposition « Les bijoux d'Elsa Triolet – Créations haute couture » a bénéficié du concours de partenaires que la Ville de Saint-Étienne-du-Rouvray remercie chaleureusement :



ainsi que la Maison Triolet-Aragon, Saint-Arnoult-en-Yvelines.

Exposition des bijoux créés, réalisés par Elsa Triolet et conservés par la Ville de Saint-Étienne-du-Rouvray.

Production: Médiris à la demande du fonds de dotation Artutti.

Commissariat: Martine Thomas.

Scénographie: Philippe Bissières. Création typographique du titre: Antoine Massari/JBA.

Photographies Art digital audio: extraites de l'ouvrage

*De Neige et de rêve – Les bijoux d'Elsa Triolet*, éditions Chêne-Médiris.

Fabrication des vitrines: Séquoïa et Traphot.

Restauration et conservation des bijoux:

Drac Région Normandie et Ville de Saint-Étienne-du-Rouvray.

Programme conçu et réalisé par le service information et communication de la Ville de Saint-Étienne-du-Rouvray.

Supplément au journal *Le Stéphanois* n° 253. Impression: Iropa.